

Zhromadne elektronske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 25/2025 – KW 25 vom 18.06.2025



Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters
Seite 2: K 9230 – Fahrbahnerneuerung zwischen Crostwitz und Höflein mit barrierefreiem Ausbau von 2 Bushaltestellen beginnt am 23. Juni



keine Bekanntmachung



keine Bekanntmachung



Seite 3-4: Einladung zur nächsten Sitzung des Gemeinderates Panschwitz-Kuckau zum 26.06.2025 mit Tagesordnung

Seite 5: Information zur Sperrung des Gehweges an der Turnhalle in Panschwitz-Kuckau



Seite 6-7: Einladung zur nächsten Sitzung des Gemeinderates Räckelwitz zum 25.06.2025 mit Tagesordnung

Seite 7: Informationen des Bürgermeisters



Seite 8: Einladung zur nächsten Sitzung des Technischen Ausschusses Ralbitz-Rosenthal zum 26.06.2025 mit Tagesordnung

Seite 9-10: Einladung zur nächsten Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal zum 26.06.2025 mit Tagesordnung

Impressum:

Seite 11



Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem 24.06.2025 in der Zeit
von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr durchgeführt (Verbandsgebäude – Zimmer 212).

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Der Friedensrichter Herr Luhmann bietet am Donnerstag, dem 26.06.2025 in der Zeit
von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr seine Sprechstunde an.

K 9230 – Fahrbahnerneuerung zwischen Crostwitz und Höflein mit barrierefreiem Ausbau von 2 Bushaltestellen beginnt am 23. Juni

Ab dem 23. Juni bis zum 08. August 2025 erfolgt zwischen Crostwitz und Höflein eine
Fahrbahnerneuerung sowie der barrierefreie Ausbau von 2 Bushaltestellen am Ab-
zweig Caseritz.

Die Sperrung

Die Bauarbeiten erfolgen unter Vollsperrung der Kreisstraße.

Eine Ausnahme bildet das Wochenende vom 27. bis 29. Juni, an dem in Crostwitz das
Folklorefestival stattfindet. Hierfür wird die Vollsperrung aufgehoben, es ist jedoch mit
Verkehrseinschränkungen zu rechnen.

Ab 30. Juni tritt dann bis zum 08. August die Vollsperrung wieder in Kraft, wobei die
Zufahrt zum Ortsteil Caseritz jederzeit befahrbar bleibt.

Die Umleitung

Die Umleitung während der Vollsperrung führt ab Crostwitz über die K 9238 Richtung
Panschwitz und weiter über die K 9235 Richtung Höflein in beiden Richtungen.

Die Bushaltestellen zwischen Crostwitz und Höflein werden bis zum Beginn der Ferien
bedient.



Gmejna Pančicy-Kukow
Gemeinde Panschwitz-Kuckau

Gemeinde Panschwitz-Kuckau / Poststr. 8 / 01920 Panschwitz-Kuckau

Přeprošenje

Přeprošu Was wutrobnje na zhromadźiznu gmejnskeje rady Pančicy-Kukow, kotraž wotměje so **štwórtk**, dnja **26.06.2025** we wjacezaměrowej rumnosći w Kašecach.

Započatk: 19:00 hodź.

Dnjowy porjad:

zjawny džěl posedženja:

1. Postrowjenje a zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenjakmanosće
2. Wobkrućenje dnjoweho porjada
3. Kontrola protokola
4. Wobzamknjenje k změnje wujasnjen-skich wustawkow za Pančicy-Kukow
5. Wudospołnjowace wustawki "Kukow – Kimbark II"
- 5.1 Wobzamknjenje k nastajenju
6. Wudospołnjowace wustawki "Wotrow – Dolinowy puć"
- 6.1 Wobzamknjenje k nastajenju
- 6.2 Wobzamknjenje k přihłosowanju a wupotoženju
7. Twarske naležnosće
- 7.1 Próstwa wo twar carporta we Wotrowje

Einladung

Hiermit lade ich Sie recht herzlich zur Ver-sammlung des Gemeinderates am **Don-nerstag**, dem **26.06.2025** in das Mehrzweckgebäude in Kaschwitz ein.

Beginn: 19:00 Uhr

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungs-gemäßen Ladung und der Beschlussfähig-keit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Protokollkontrolle
4. Beschluss über die Änderung der Klarstel-lungssatzung Panschwitz-Kuckau
5. Ergänzungssatzung „Kuckau - Kunigunden-berg II“
- 5.1 Aufstellungsbeschluss
6. Ergänzungssatzung „Ostro – Talweg“
- 6.1 Aufstellungsbeschluss
- 6.2 Billigungs- und Auslegungsbeschluss
7. Bauangelegenheiten
- 7.1 Antrag auf Errichtung eines Carports auf dem Flurstück 38/2 der Gemarkung Ostro

8. Přiwzaće a posrědkowanje pjenjež-
nych abo wěcných darow a podpěrow w
hódnoće pod / nad 1.000,00 eurow

9. Informacije wjesnjanosty

10. Naprašowanja z ludnosće

11. Terminy

Prosymy wo dypkowne wobdźělenje.

8. Annahme oder Vermittlung von Geld- und
Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen
Zuwendungen im Wert unter / über
1.000,00 €.

9. Informationen des Bürgermeisters

10. Bürgerfragen

11. Termine

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.

Es schließt sich ein nicht öffentlicher Teil der Beratung an:

Grundstücksangelegenheiten

Markus Kreuz
Bürgermeister / wjesnjanosta

Information zur Sperrung des Gehweges an der Turnhalle in Panschwitz-Kuckau

Aufgrund von Tiefbauarbeiten wird der **Gehweg** für Fuß- und Radverkehr von der „Hohle“ bis zur S100 in der Zeit vom **30.06.2025 bis 18.07.2025** voll gesperrt.



Markus Kreuz
wjesnjanosta / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz Gmejna Worklecy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Worklecy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Přeprošenje

Přeprošujemy Was wutrobnje na zhromadźiznu gmejnskeje rady, kotraž wotměje so **srjedu, dnja 25.06.2025** we wjesnym towarstwowym domje w Nowej Wjesce.

Započatk:

Zjawny džěl: 18:30 hodź.

Dnjowy porjad:

zjawny džěl posedženja:

1. Postrowjenje, zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenja-kmanosće
2. Zapodaća za předležacy dnjowy porjad a wobkrućenje porjada
3. Kontrola protokola
4. Informacije k wobswětlenju pućow
5. Přepodaće nadawka za zwoprawdženje wohnjoškita a přitwar lifta na Serbskej wyšej šuli „M. Hórnik“ we Worklecach
- 5.1 Lós 1 – hłowne twarske džěla
- 5.2 Lós 16 – instalacija elektroniki
- 5.3 Lós 1 – tepjenska, sanitarna a přewětrjenska technika
6. Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće pod / nad 1.000,00 eurow

Einladung

Hiermit laden wir Sie sehr herzlich zur Versammlung des Gemeinderates **am Mittwoch, dem 25.06.2025 im Dorfgemeinschaftshaus in Neudörfel** ein.

Beginn:

Öffentlicher Teil: 18:30 Uhr

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Informationen zur Straßenbeleuchtung
5. Vergabe von Aufträgen für die Umsetzung des Brandschutzes und den Anbau eines Aufzuges an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz
- 5.1 Los 02 – Bauhauptarbeiten
- 5.2 Los 16 – Elektroinstallation
- 5.3 Los 17 – Heizung-, Sanitär- und Lüftungstechnik
6. Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter / über 1.000,00 €

- 7. Naprašowanje gmejnskich radźićelow
- 8. Naprašowanja z ludnosće
- 9. Informacije wjesnjanosty

Prosymy wo dypkowne wobdźělenje.

***Po potrebjje přizamknje so
njezjawny džěl posedženja.***

Z přečelnym postrowom
Mit freundlichen Grüßen



Clemens Poldrack
Wjesnjanosta / Bürgermeister

- 7. Anfragen durch die Gemeinderäte
- 8. Anfragen der Bevölkerung
- 9. Informationen des Bürgermeisters

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.

***Bei Bedarf schließt sich ein
nichtöffentlicher Teil an.***

Informationen des Bürgermeisters finden Sie unter
<https://raeckelwitz.de/de/gemeindeverwaltung/informationen-des-buergermeisters>

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Wozjewjenje

Přeprošuju Was wutrobnje na zhromadźiznu techniskeho wuběrka gmejnskeje rady Ralbicy-Róžant, kotraž wotměje so **štwórtk, dnja 26.06.2025 w sydarni gmejny w Róžeńće.**

Započatk: 18:00 hodź.

dnjowy porjad:

1. stejišćo k nowotwarej kólnje na ležownosći 117/21 w Sernjanach

Bekanntmachung

Die nächste öffentliche Versammlung des technischen Ausschusses des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal findet am **Donnerstag, den 26.06.2025 um 18:00 Uhr im Versammlungsraum der Gemeinde in Rosenthal** statt.

Tagesordnung:

1. Anforderung Stellungnahme zum Neubau eines Schuppens auf dem Flurstück 117/21 der Gemarkung Zerna

Z wutrobnym postrowom / Mit freundlichen Grüßen


René Wjaclawk / René Jatzwauk
zast. wjesjanosta / stellv. Bürgermeister

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832
E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833
Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 26.06.2025 findet um 18:30 Uhr im Sitzungsraum der Gemeinde in Rosenthal die Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Anfragen der Bevölkerung
5. Mitteilung zum Beschluss 18-05/2025 aus nichtöffentlichem Teil vom 22.05.2025
6. Bebauungsplan „Zerna Am Sägewerk“
 - 6.1. Abwägung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit gemäß § 1 Abs. 7 und § 1a Abs. 2 Satz 3 BauGB zum Vorentwurf des Bebauungsplanes vom 10.03.2025
 - 6.2. Billigungs- und Auslegungsbeschluss zum Entwurf
7. Beschluss zur Zustimmung der Projektänderung: Neubau einer Kindertagesstätte mit Kapazitätserweiterung am Standort Dorfplatz 5 OT Ralbitz und Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, Flurstücke Nr. 115/1 und 114, Gemarkung Ralbitz
8. Beschluss zur Vergabe von Planungsleistungen zum Teilobjekt 2 - Hortgebäude für das Gesamtvorhaben: Neubau einer Kindertagesstätte mit Kapazitätserhöhung am Standort Dorfplatz 5 im OT Ralbitz und Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße.
 - 8.1. Los 1 – Vergabe des Auftrages zur Objekt- und Tragwerksplanung
 - 8.2. Los 2 – Vergabe des Auftrages zur Fachplanung Technische Ausrüstung – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik
 - 8.3. Los 3 – Vergabe des Auftrages zur Fachplanung Technische Ausrüstung – Elektrotechnik
9. Haushaltssatzung/Haushaltsplan 2025
 - 9.1. Beschluss zur Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 15-05/2025 vom 22.05.2025: Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2025 mit ihren Anlagen
 - 9.2. Beschluss zur Haushaltssatzung 2025 mit ihren Anlagen
10. Beschluss der Klarstellungs- und Abrundungssatzung Ralbitz zum Neubau Hort (Schulstandort Truppener Str.)
11. Termine
12. Information des stell. Bürgermeisters
13. Anfragen der Gemeinderäte


René Jatzwauk
stellv. Bürgermeister

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832
E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833
Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Wozjewjenje

Přeprošuju Was wutrobnje na zhromadźiznu gmejskeje rady Ralbicy-Róžant, kotraž wotměje so štwórtk, dnja 26.06.2025 we 18:30 hodź. w sydarni gmejny w Róžeńće.

Dnjowy porjad:

1. postrowjenje, zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenjakmanosće
2. zapodaća za předležacy dnjowy porjad a wobkrućenje porjada
3. kontrola protokola
4. naprašowanja z ludnosće
5. zdžělenka k wobzamknjenju 18-05 / 2025 z njezjawneho džěla dnja 22.05.2025
6. wobtwarjenski plan "Sernjany - Při rězaku"
 - 6.1. wotwažowanje stejischow nošerjow zjawnych naležnosćow a zjawnosće wotpowědnje §1 wotrězk 7 a § 1a wotrězk 2 sada 3 twarskeho zakonja k přednaciskej wobtwarjenskeho plana wot 10.03.2025
 - 6.2. wobzamknjenje k přihłosowanju a wupołożenju k naćiskej
7. wobzamknjenje k přihłosowanju projektoweje změny: Nowotwar pěstowarnje z rozšěrjenjom capacity na stejnišću Nawjes 5 w Ralbicach a nowotwar jednopošchodowego hortowego twarjenja při šulskim stejnišću Trupinska dróha na ležownosći 115/1 a 114 w Ralbicach
8. wobzamknjenje k wudželenju planowskich nadawkow k džělnemu objektej 2 - hortowe twarjenje za cyłkowne předewzaće: Nowotwar pěstowarnje ze zwyżšenjom capacity na stejnišću Nawjes 5 w Ralbicach a nowotwar jednopošchodowego hortowego twarjenja při šulskim stejnišću Trupinska dróha
 - 8.1. los 1 – přepodaće nadawka k planowanju objektow a nošnych konstrukcijow
 - 8.2. los 2 – přepodaće nadawka k fachowemu planowanju techniskeho wuhotowanja – tepjenskeje, přewětrjenskeje a sanitarneje techniki
 - 8.3. los 3 – přepodaće nadawka k fachowemu planowanju techniskeho wuhotowanja – elektrotechnika
9. hospodarske wustawki / hospodarski plan 2025
 - 9.1. wobzamknjenje k zběhnjenju wobzamknjenja č. 15-05/2025 gmejskeje rady z dnja 22.05.2025: wobzamknjenje hospodarskeho plana 2025 z přilohami
 - 9.2. wobzamknjenje hopodarskeho plana 2025 z přilohami
10. wobzamknjenje wujasnjowanske a skulojćenske wustawki Ralbicy k nowotwarej horta (šulske stejnišće Trupinski puć)
11. terminy
12. informacije zastupowaceho wjenjanosty
13. naprašowanja gmejnskich radžićelow


René Wjaclawk
zast. wjesnjasta

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden
Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de,
035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den amtlichen Teil: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen
und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungsverband erhältlich.